

RICHIESTA PER cashgate LEASING/CREDIT DRIVE

Privato Ditta individuale; ragione sociale _____
 Finanziamento valore residuo/Cambiamento del debitore (n. contratto) _____

cashgate LEASING

cashgate CREDIT DRIVE

In più: cashgate PROTECT¹

¹ Assicurazione rate contro inabilità al lavoro, disoccupazione involontaria e incapacità al guadagno. Età min.: 20 anni. Criteri di esclusione: attività indipendente, età superiore ai 65 anni alla scadenza del contratto o durata del contratto di finanziamento inferiore ai 12 mesi. Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.cashgate.ch

Informazioni sull'oggetto del finanziamento

Marca/Tipo _____	Prezzo di listino _____ CHF ²	1 ^a messa in circolazione _____	_____ Mese/Anno
Colore _____	Costi accessori _____ CHF ²	Chilometraggio _____	_____ km
Prezzo di vendita _____ CHF ²	Cauzione _____ CHF	Numero di matricola/di serie _____	
1 ^a rata leasing maggiorata _____ CHF ²	Durata desiderata _____ Mesi	Numero del certificato tipo _____	
Valore residuo _____ CHF ²	km/ore di funzionamento per anno _____ km o ore	Rata mensile non vincolante _____ CHF ²	

² IVA inclusa

I suoi dati personali

Nome/Nome (prima del matrimonio) _____	Data di nascita _____
Nome _____	Nazionalità _____
Via/Numero _____	Libretto per stranieri <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> G
NPA/Località _____	In Svizzera dal _____ (Mese/Anno)
Telefono privato _____	Imposta alla fonte <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
Telefono cellulare _____	Condizioni di alloggio Convivenza: <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Presso i genitori
Telefono dell'ufficio _____	Tipo di alloggio <input type="checkbox"/> Abitazione in locazione <input type="checkbox"/> Proprietà abitativa
Indirizzo e-mail _____	Stato civile <input type="checkbox"/> Celibe/Nubile <input type="checkbox"/> Separato/a <input type="checkbox"/> Vedovo/a <input type="checkbox"/> Coniugato/a <input type="checkbox"/> Unione domestica registrata <input type="checkbox"/> Separato/a/Unione domestica sciolta giuridicamente
Presso l'attuale indirizzo dal _____ (Mese/Anno)	Numero di figli di età _____ Anni ³
Precedente indirizzo _____	

Le sue spese mensili

1. Spese di abitazione (incl. spese acc.) ⁵ _____ CHF/Mese
2. Contributi di mantenimento/Alimenti _____ CHF/Mese
3. Altre spese periodiche ⁶ _____ CHF/Mese
4. Rate di credito e di leasing in essere _____ CHF/Mese
Riscatto del contratto di leasing/di credito in essere <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
Esecuzioni/Pignoramenti <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No

Il suo reddito mensile

Reddito netto ⁴ _____ CHF/Mese <input type="checkbox"/> x12/Anno <input type="checkbox"/> x13/Anno	Tipologia di impiego <input type="checkbox"/> A tempo indeterminato <input type="checkbox"/> A tempo determinato
Reddito accessorio netto ⁴ _____ CHF/Mese	A tempo determinato fino a _____ (Mese/Anno)
Professione/Attività _____	Tipologia di salario <input type="checkbox"/> Salario fisso <input type="checkbox"/> Provvigione <input type="checkbox"/> Salario orario <input type="checkbox"/> Altro
Rapporto di lavoro <input type="checkbox"/> Impiego fisso <input type="checkbox"/> Rendita <input type="checkbox"/> Temporaneo <input type="checkbox"/> Lavoratore autonomo	Datore di lavoro _____
Assunto/a dal _____ (Mese/Anno)	NPA/Località _____

! Desidero aumentare le possibilità di accesso al finanziamento richiesto e pertanto chiedo che venga tenuto in considerazione anche il reddito del/della mio/a coniuge/partner registrato/a ai fini del calcolo dell'importo.

Informazioni su suo marito/sua moglie o sul suo/sulla sua partner in unione domestica registrata (solo se l'indirizzo di residenza è lo stesso)

Nome/Nome (prima del matrimonio) _____	Nazionalità _____
Nome _____	Libretto per stranieri <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> G
Residente nel medesimo indirizzo <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	In Svizzera dal _____ (Mese/Anno)
Data di nascita _____	Imposta alla fonte <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No

Spese mensili di suo marito/sua moglie o del suo/della sua partner in unione domestica registrata

1. Contributi di mantenimento/Alimenti _____ CHF/Mese
2. Altre spese periodiche ⁶ _____ CHF/Mese
Riscatto del contratto di leasing/di credito in essere <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
Esecuzioni/Pignoramenti <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No

Reddito mensile di suo marito/sua moglie o del suo/della sua partner in unione domestica registrata

Reddito netto ⁴ _____ CHF/Mese <input type="checkbox"/> x 12/Anno <input type="checkbox"/> x 13/Anno	Tipologia di impiego <input type="checkbox"/> A tempo indeterminato <input type="checkbox"/> A tempo determinato
Reddito accessorio netto ⁴ _____ CHF/Mese	Tipologia di salario <input type="checkbox"/> Salario fisso <input type="checkbox"/> Provvigione <input type="checkbox"/> Salario orario <input type="checkbox"/> Altro
Professione/Attività _____	Datore di lavoro _____
Rapporto di lavoro <input type="checkbox"/> Impiego fisso <input type="checkbox"/> Rendita <input type="checkbox"/> Temporaneo <input type="checkbox"/> Lavoratore autonomo	NPA/Località _____
Assunto/a dal _____ (Mese/Anno)	

³ Indicare l'età di figli minorenni e figli a carico maggiori di 18 anni.
⁴ Allegare il certificato di salario. ⁵ Spese accessorie. ⁶ Ad es. assicurazione auto, assicurazione sulla vita, ulteriori spese sanitarie (escl. cassa malati), spese di viaggio per raggiungere il posto di lavoro e spese per mangiare fuori casa, costi di formazione, spese particolari per l'istruzione dei figli, asilo.

Consensi

Il/La sottoscritto/a conferma mediante firma che i dati forniti sono completi e corrispondenti a verità. In caso di dati non corretti, cashgate SA non si considera tenuta a rispettare la sua offerta né un contratto stipulato e si riserva il diritto di avanzare richieste di risarcimento danni. Il/La sottoscritto/a autorizza cashgate SA a ottenere tutte le informazioni necessarie per la verifica dei dati, per la verifica della capacità creditizia ai sensi della Legge sul credito al consumo LCC (se applicabile) ovvero della solvibilità e per l'esecuzione e l'elaborazione del contratto, da terzi, in particolare dalla Centrale per informazioni di credito (ZEK), autorità (p.es. uffici di esecuzione e uffici delle imposte, Ufficio del controllo abitanti, autorità di protezione dei minori e degli adulti), agenzie che forniscono informazioni commerciali, intermediari di credito, datore di lavoro, società del Gruppo Aduno o altri centri di informazione competenti e, se l'operazione richiesta è soggetta alla Legge sul credito al consumo (LCC), la centrale d'informazione per il credito al consumo (IKO). Il/La sottoscritto/a autorizza inoltre cashgate SA a ottenere dalla sua banca le informazioni necessarie per la verifica dei dati. Per gli scopi succitati, il/La sottoscritto/a esonera questi uffici dal segreto bancario, postale, d'ufficio e d'affari. Il/La sottoscritto/a autorizza cashgate SA a comunicare l'operazione richiesta a ZEK e, se la stessa è soggetta alla LCC, all'IKO. La comunicazione riguarda segnatamente il tipo, l'ammontare e le modalità del credito ovvero del

finanziamento e i dati personali del/della sottoscritto/a (cognome, nome, indirizzo, data di nascita, nazionalità). Il/La sottoscritto/a accetta che i dati del/della sottoscritto/a possano essere archiviati ed elaborati in Svizzera o all'estero da soggetti incaricati da cashgate SA, purché ciò si renda necessario per la verifica della capacità creditizia ai sensi della LCC (se applicabile) ovvero di una verifica della solvibilità e per l'esecuzione e l'elaborazione del rapporto contrattuale. Se la richiesta del leasing o del credito viene avanzata a cashgate SA tramite un intermediario o una banca partner e la richiesta viene successivamente respinta da cashgate SA, il/La sottoscritto/a autorizza cashgate SA a informare, su richiesta, l'intermediario o la banca partner circa il motivo del rifiuto. Il/La sottoscritto/a autorizza cashgate SA a utilizzare i dati del/della sottoscritto/a a scopi di marketing e analisi di marketing del Gruppo all'interno del Gruppo Aduno e a offrire eventualmente all'alla sottoscritto/a altri prodotti o servizi di altre società del Gruppo. Il/La sottoscritto/a può revocare questa autorizzazione in qualsiasi momento per iscritto. Il/La sottoscritto/a accetta il presente estratto dalle Condizioni generali d'affari di cashgate SA, a lui/lei fornite integralmente insieme al contratto. Le Condizioni generali d'affari possono essere consultate anche presso cashgate SA, l'intermediario o la banca partner. **Sono vietate le concessioni di crediti che diano luogo al sovraindebitamento del consumatore (Art. 3 LCSi).**

Firma (I dati relativi al partner possono essere considerati unicamente se il partner del richiedente firma la presente richiesta.)

Si prega di inviare la richiesta insieme all'attuale conteggio salariale (gli ultimi tre conteggi salariali in caso di compenso orario) e una copia del documento d'identità ufficiale a cashgate SA. L'indirizzo si trova sul retro del presente documento.

Timbro della concessionaria

Luogo e data _____

Firma del richiedente _____

Luogo e data _____

Firma del partner _____

Finanziamento valore residuo/Cambiamento del debitore (n. contratto) _____

Informazioni sull'oggetto del finanziamento

Marca/Tipo	_____	Durata desiderata	__ __ Mesi
Colore	_____	1 ^a messa in circolazione	__ __ __ __ __ __ __ Mese/Anno
Prezzo di vendita	_____ CHF ¹	km/ore di funzionamento per anno	_____ km o ore
1 ^a rata leasing maggiorata	_____ CHF ¹	Chilometraggio	_____ km
Valore residuo	_____ CHF ¹	Numero di matricola/ Numero di serie	__ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __
Prezzo di listino	_____ CHF ¹	Numero del certificato tipo	__ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __
Costi accessori	_____ CHF ¹	Rata mensile non vincolante	_____ CHF ¹
Cauzione	_____ CHF		

¹ IVA inclusa

Informazioni sull'azienda

Nome della ditta	_____	NPA/Località	__ __ __ __ / _____
Data della fondazione (iscrizione nel RC)	__ __ __ __ __ __ __ __	Persona con potere di firma (cognome/nome)	_____
Settore	_____	Telefono ditta	__ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __
Forma giuridica	_____	Telefono cellulare	__ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __
Via/Numero civico	_____	Indirizzo e-mail	_____

Consensi

Il/La sottoscritto/a conferma mediante firma che i dati forniti sono completi e corrispondenti a verità. In caso di dati non corretti, cashgate SA non si considera tenuta a rispettare la sua offerta né un contratto stipulato e si riserva il diritto di avanzare richieste di risarcimento danni. Il/La sottoscritto/a autorizza cashgate SA a ottenere tutte le informazioni necessarie per la verifica dei dati, per la verifica della capacità creditizia ai sensi della Legge sul credito al consumo LCC (se applicabile) ovvero della solvibilità e per l'esecuzione e l'elaborazione del contratto, da terzi, in particolare dalla Centrale per informazioni di credito (ZEK), autorità (p.es. uffici di esecuzione e uffici delle imposte, Ufficio del controllo abitanti, autorità di protezione dei minori e degli adulti), agenzie che forniscono informazioni commerciali, intermediari di credito, datori di lavoro, società del Gruppo Aduno o altri centri di informazione competenti e, se l'operazione richiesta è soggetta alla Legge sul credito al consumo (LCC), la centrale d'informazione per il credito al consumo (IKO). Il/La sottoscritto/a autorizza inoltre cashgate SA a ottenere dalla sua banca le informazioni necessarie per la verifica dei dati. Per gli scopi succitati, il/La sottoscritto/a esonera questi uffici dal segreto bancario, postale, d'ufficio e d'affari. Il/La sottoscritto/a autorizza cashgate SA a comunicare l'operazione richiesta a ZEK e, se la stessa è soggetta alla LCC, all'IKO. La comunicazione riguarda segnatamente il tipo, l'ammontare e le modalità del credito ovvero del finanziamento e i dati

personali del/della sottoscritto/a (cognome, nome, indirizzo, data di nascita, nazionalità). Il/La sottoscritto/a accetta che i dati del/della sottoscritto/a possano essere archiviati ed elaborati in Svizzera o all'estero da soggetti incaricati da cashgate SA, purché ciò si renda necessario per la verifica della capacità creditizia ai sensi della LCC (se applicabile) ovvero di una verifica della solvibilità e per l'esecuzione e l'elaborazione del rapporto contrattuale. Se la richiesta del leasing o del credito viene avanzata a cashgate SA tramite un intermediario o una banca partner e la richiesta viene successivamente respinta da cashgate SA, il/La sottoscritto/a autorizza cashgate SA a informare, su richiesta, l'intermediario o la banca partner circa il motivo del rifiuto. Il/La sottoscritto/a autorizza cashgate SA a utilizzare i dati del/della sottoscritto/a a scopi di marketing e analisi di marketing del Gruppo all'interno del Gruppo Aduno e a offrire eventualmente all'altro sottoscritto/a altri prodotti o servizi di altre società del Gruppo. Il/La sottoscritto/a può revocare questa autorizzazione in qualsiasi momento per iscritto. Il/La sottoscritto/a accetta il presente estratto dalle Condizioni generali d'affari di cashgate SA, a lui/lei fornite integralmente insieme al contratto. Le Condizioni generali d'affari possono essere consultate anche presso cashgate SA, l'intermediario o la banca partner. **Sono vietate le concessioni di crediti che diano luogo al sovraindebitamento del consumatore (Art. 3 LCS).**

Firma	_____
Luogo e data	_____
Firma del richiedente	_____

Inviare in una busta affrancata la richiesta accompagnata da un conteggio del salario attuale (in caso di paga oraria, gli ultimi tre conteggi) e una copia di un certificato d'identità ufficiale, al seguente indirizzo:
cashgate AG, Hagenholzstrasse 56, Postfach 7007, 8050 Zürich, Tel. 058 958 15 58, Fax 058 958 16 58
cashgate AG, Bionstrasse 4, Postfach, 9001 St. Gallen, Tel. 058 958 11 00, Fax 058 958 11 11
cashgate AG, Murgenthalstrasse 7, Postfach 1162, 4901 Langenthal, Tel. 058 958 19 00, Fax 058 958 19 01, www.cashgate.ch

Da compilare a cura del rivenditore o timbro dell'azienda

Autofficina/Fornitore	_____	Timbro della concessionaria
Indirizzo	_____	
Venditore	_____	